

## Руководство по эксплуатации

носимой радиостанции стандарта DMR  
модель КОРСАР КР-829-D0-5С (146-174 МГц)

АТСФ. 464511.010-005

модель КОРСАР КР-829-G6-5А (400-470МГц)

АТСФ. 464511.009-005

производитель - ООО "А.Т.К." Россия, г. Москва.



## Предисловие

Данная радиостанция создана в соответствии со стандартом DMR, она выполнена в соответствии с эргономичным дизайном, обладает комплексом цифровых и аналоговых функций, что даёт вам возможность эффективно использовать её в современных условиях.

Прочитайте эту инструкцию и ознакомьтесь с комплектом поставки. Перед использованием ознакомьтесь с информацией по безопасному применению этой радиостанции.

## Термины, применяемые в руководстве.

### Управление клавишами

Короткое нажатие: нажать кнопку и быстро её отпустить.

Длительное нажатие: нажать кнопку и удерживать её заданный период (2 секунды по умолчанию).

Удерживание: нажать кнопку и удерживать её.

### Индивидуальный вызов

Индивидуальный вызов инициируется одним пользователем другому пользователю.

### Групповой вызов

Групповой вызов является вызовом по инициативе одного пользователя к группе.

### Общий вызов

Общий вызов инициируется одним пользователем всем пользователями находящимся в текущий момент на данном канале.

### Шумоподавление

Эта функция устраняет фоновые шумы, улучшая тем качество связи.

## Содержание

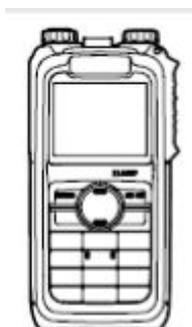
Предисловие .....	1
Термины, применяемые в руководстве. ....	1
Содержание .....	1
Состав комплекта .....	4

Общая информация .....	5
Органы управления и контроля .....	5
Назначение радиостанции.....	6
Технические характеристики .....	6
Комплектность .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Программируемые кнопки .....	7
Перед использованием радиостанции .....	8
Зарядка аккумулятора.....	8
Сборка радиостанции и аксессуары .....	9
Индикация состояния .....	10
Символы ЖК дисплея .....	10
Основные операции.....	13
Включение и выключение радиостанции.....	13
Регулировка громкости .....	13
Выбор зоны.....	13
Выбор канала.....	13
Переключение режима канала .....	13
Блокировка / Разблокировка клавиатуры .....	13
Вызов .....	15
Индивидуальный вызов .....	15
Групповой вызов. ....	16
Описание Меню .....	11
Контакт.....	13
Сообщение.....	20
Вызовы.....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Сканирование .....	<b>Ошибка! Закладка не определена.</b>
Зона.....	28
Настройки .....	28
Функции и операции.....	30

Главный экран .....	30
Сканирование .....	30
Связь в прямом канале.....	31
Монитор .....	31
Шумоподаватель .....	31
Тревога.....	32
Индикатор уровня батареи .....	35
Оператор упал.....	35
Маскиратор/Шифратор.....	36
Канал занят (заблокирован).....	36
Таймер .....	36
ПсевдоТранк .....	36
Микрофон AGC .....	36
Сигнализация. ....	37
Поиск и устранение неисправностей.....	37
Уход и чистка .....	38
Дополнительные аксессуары.....	39
Приложение .....	40
Метод ввода .....	40

## Состав комплекта

Радиостанция



Батарея



Зарядное устройство



Антенна



Адаптер питания



Ремешок



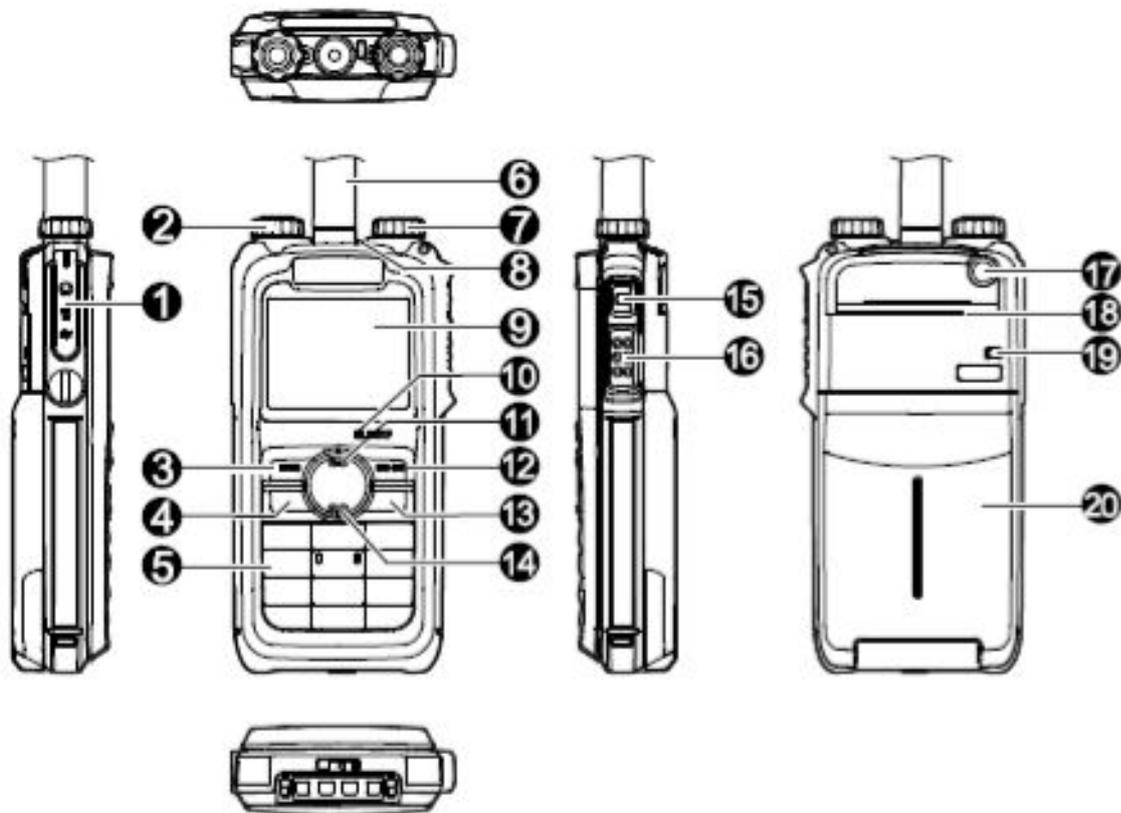
Документация



Примечание: Антенна может быть изменена в зависимости от частотных диапазонов. Полоса частот указана на этикетке антенны; если нет, обратитесь к этикетке на радиостанции, где указана полоса частот.

## Общая информация.

### Органы управления и контроля.



- ❶ - Разъём для аксессуаров
- ❷ - Питание вкл./выкл. / Громкость
- ❸ - Кнопка Меню
- ❹ - Кнопка К1
- ❺ - DTMF Клавиатура БК (боковая кнопка)
- ❻ - Антенна РТТ кнопка
- ❼ - Ручка «выбор канала»
- ❽ - Индикатор
- ❾ - Дисплей ВК (верхняя кнопка)

- ❿ - Микрофон 1
- ⓫ - Кнопка Вверх
- 12 – Кнопка Назад
- 13 – Кнопка К2
- 14 - Кнопка Вниз
- 15 – Кнопка БК
- 16 – Кнопка РТТ
- 17 – Кнопка ВК
- 18 - Громкоговоритель
- 19 – Микрофон 2
- 20 - Аккумулятор

## Назначение радиостанции

Носимая приемо-передающая, полудуплексная радиостанция КР-824-D0-5С предназначена для ведения связи в режиме цифрового стандарта DMR, а также частотной телефонии в одном из диапазонов ОВЧ или УВЧ (в зависимости от модификации радиостанции), с однотипными радиостанциями в радиосетях сухопутной подвижной связи, а при совместимых диапазонах частот и режимах, также и с другими типами радиостанций.

## Технические характеристики

1. Число программируемых каналов - 1024 (64 зоны по 16 каналов)

2. Диапазон частот,

Для радиостанции КР-829-D0-5 С ОВЧ: 146-174 МГц

Для радиостанции КР-829-G6-5 А УВЧ: 400-470 МГц

3. Частотный шаг между каналами – 12,5/25 кГц

4. Напряжение питания - 7,4 В

6. Температура окружающей среды - - 30° С - + 60° С

7. Стабильность частоты -  $\pm 1,5 \times 10^{-6}$

8. Чувствительность приемника

Аналоговый режим при 12 дБ SINAD: 0,3 мкВ

Цифровой режим при BER5%: 0,3 мкВ

9. Избирательность по соседнему каналу: 60 дБ при 12,5 кГц/70 дБ при 25 кГц

10. Мощность НЧ – 0,5 Вт

11. Тип излучения

Аналоговый режим - 16K0F3E/11K0F3E,

Цифровой режим - 12K0F1D/12K0F1E; 9K0F1D /9K0F1E

DMR - 7K60FXD/7K60FXW

12. Нелинейные искажения - 3%

13. Выходная мощность передатчика: КР-829-D0-5 С: 5/1 Вт

КР-829-G6-5 А: 4/1 Вт

14. Уровень побочных излучений в цифровом режиме: -36 дБм < 1 ГГц, -30 дБм > 1 ГГц

15. Габариты – 119,5x57x26 мм

16. Масса с антенной и АКБ- 280 г

## Программируемые кнопки

Для повышения удобства, вы можете запрограммировать кнопки БК, К1, К2, ВК, в соответствии с функциями, перечисленными ниже:

Номер	Функциональное назначение кнопки	Описание функции
1.	Зона «вверх»	Быстро выбрать нужную зону
2.	Зона «вниз»	Быстро выбрать нужную зону
3.	Блокировка клавиатуры	Быстро заблокировать/разблокировать клавиатуру
4.	Список контактов	Быстро получить доступ к меню "Список контактов"
5.	Сообщение	Быстро получить доступ к меню "Сообщение"
6.	Журнал вызовов	Быстро получить доступ к меню "Журнал вызовов"
7.	Уровень мощности	Быстро установить уровень мощности
8.	Работа в прямом канале	Прямая связь в репитерном канале
9.	Монитор	Настроить состояние для входящих сигналов
10.	Монитор кратковременный	Настроить состояние для входящих сигналов
11.	Шумоподавление выключено	Включение звука независимо от того, несущая присутствует или нет
12.	Шумоподавление выключено кратковременно	Включение звука независимо от того, несущая присутствует или нет
13.	Главный экран	Быстро вернуться к предыдущему экрану меню или на «Главный экран»
14.	Сканирование	Прослушать сигналы на других каналах
15.	Временно остановить сканирование	Временно игнорировать нежелательную деятельность канала
16.	Аварийный	Вызов помощи в непредсказуемых ситуациях
17.	Индикация состояния батареи	Показать уровень заряда аккумулятора
18.	Оператор лежит	Для активации тревоги, когда радиостанция находится в недопустимом положении в течение установленного периода времени в связи с неожиданной ситуацией.
19.	Маскиратор/Шифратор	Закодировать голос таким образом, чтобы гарантировать конфиденциальность переговоров.
20.	Уединённый оператор	Включить или выключить функцию.
21.	Вызов в одно касание1 -5	Получить электронной приоритетный сервис.
22.	Список «Статусов»	Получить доступ к меню «Список Статусов»(для 5-тональной сигнализации).
23.	Телеметрия: кнопки 1- 3	Для мониторинга удалённого оборудования.
24.	DTMF клавиатура	Включить или отключить DTMF клавиатуру. С клавиатуры DTMF, Вы можете ввести номер и сделать телефонный звонок.
25.	Телефон	Список для доступа к меню «Список

		абонентов».
26.	Роуминг	Функция роуминга вкл. или выкл.
27.	Приоритет прерываний	Закончить текущую активность на канале, чтобы инициировать новый вызов или для передачи данных
28.	VOX	Включить или отключить VOX.
29.	BT	Включить или отключить BT.
30.	GPS-отчет	Загрузить GPS данные в Систему.
31.	Дополнительная плата	Включить или отключить функцию.
32.	Код Морзе	Для отправки и получения кода Морзе.
33.	Вибрация	Включить или отключить приём вибрации
34.	«Тревога» включён	Активировать аварийный режим вызова
35.	«Тревога»отключён	Деактивировать аварийный режим вызова
36.	Установленные каналы 1- 4	Переключение каналов. Канал для любой зоны.
37.	LQO	Включить или отключить LQO для оптимизации громкости и качества звука.
38.	Скрытый режим	Включить или отключить скрытый режим.
39.	Уединённый оператор	Включить или выключить функцию.

Примечание:

1. Длинное и короткое нажатие клавиши могут быть назначены для активации различных функций радиостанции.
2. Короткое нажатие клавиши ВК присваивается функции «Тревога» состояние «включено» по умолчанию, длительное нажатие ВК кнопки, -состояние «выключено».

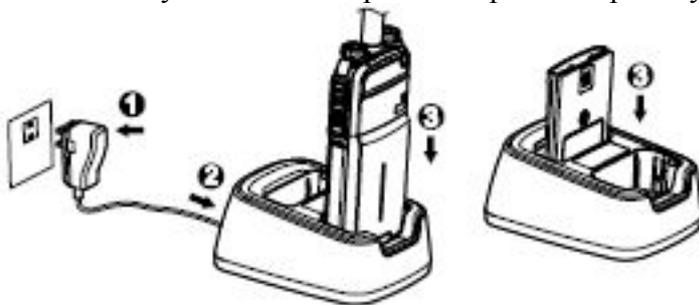
## Подготовка к использованию радиостанции

### Зарядка аккумулятора

Используйте только штатное зарядное устройство и аккумулятор.

*Зарядное устройство*

Светодиод указывает на процесс зарядки. Процедура зарядки



1. Подключите адаптер питания к источнику переменного тока. См. стрелка ①.
2. Подключите адаптер питания к разъему зарядного устройства. См. стрелка ②.
3. Поместите радиостанцию с аккумулятором, или только аккумулятор, в зарядное устройство. См. стрелка ③
4. Процесс зарядки инициирован, когда индикатор светится красным цветом, и завершён, когда индикатор светится зелёным.

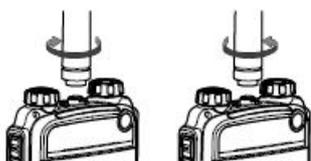
Примечание: Для достижения оптимальной производительности батареи, зарядка должна производиться в течение 3 часов.

#### *Состояние индикатора зарядки*

Состояние индикатора	Режим зарядного устройства
Красный светодиод мигает медленно	В режиме ожидания (без нагрузки).
Красный светодиод светится	Идет процесс зарядки аккумулятора
Оранжевый светодиод светится	Процесс зарядки завершён на 90%.
Зеленый светодиод светится	Аккумулятор полностью заряжен
Красный светодиод быстро мигает	Отказ аккумулятора

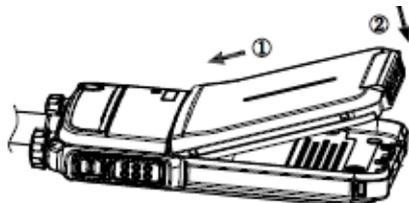
## **Сборка радиостанции и аксессуары**

### *Установка антенны.*



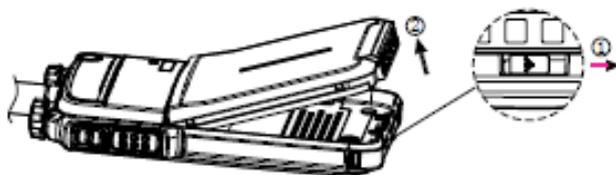
Вращайте антенну по часовой стрелке, чтобы закрепить её. Чтобы удалить антенну, вращайте её, против часовой стрелки.

### *Установка аккумулятора*

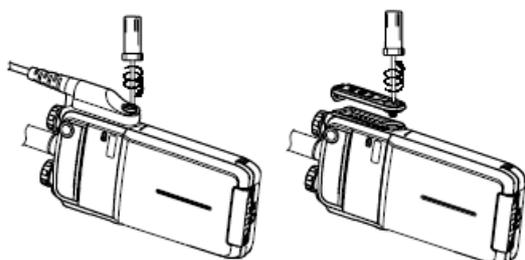


1. Вставьте батарею в верхний отсек радиостанции. См. стрелка ①.
2. Слегка надавите на нижнюю часть аккумулятора, пока не будет слышен щелчок. См. стрелка ②.

3. Чтобы извлечь аккумулятор, выключите радиостанцию. Сдвиньте фиксатор в направлении (см. стрелка ①), чтобы ослабить защелку батареи, затем поднимите и снимите аккумуляторную батарею (см. стрелка ②).



### *Присоединение аудио аксессуаров / кабеля для программирования:*



1. Откройте крышку гнезда аксессуаров, как показано на рисунке.

2. Совместите гнездо с разъёмом аксессуара.

3. Затяните винт на вилке.

Чтобы удалить разъем аксессуара, ослабьте винт.

**Внимание:** Когда Вы используете внешний аксессуар, водонепроницаемость радиостанции может быть нарушена.

## Индикация состояния

### Символы ЖК дисплея

Название символа	Символ	Статус Радио
Рабочий режим	DM	Прямой режим: в этом режиме, радио общаются друг с другом непосредственно
Режим ретрансляции	RM	Режим ретрансляции: в этом режиме радио общаются друг с другом через ретранслятор.
Иконка «Уровень сигнала»		Дополнительные бары указывают более высокий уровень сигнала.
Иконка «Сообщение»		Новое сообщение / непрочитанные сообщения.
		Входящие: полный объём.
Иконка «Сканирование»		Радио сканирует.
		Пауза «Сканирование» на неприоритетном канале.
		Сканирование останавливается на Приоритетном канале 1.
		Сканирование останавливается на Приоритетном канале 2.
Иконка «Роуминг»		Радио в роуминге.
Иконка «Мощность Передатчика»		Низкая мощность для текущего канала
		Высокая мощность для текущего канала
Батарея питания		Дополнительные бары указывают более высокий уровень энергии батареи
Иконка «Монитор»		Функция «Монитор» активна.
Иконка «Динамик»		Динамик работает.
Иконка «Тревога»		Аварийный режим (кроме скрытой аварии) активный или аварийный сигнал принят.
Иконка VOX		Функция VOX является активной.
Иконка «Аксессуар»		Аксессуар подключен.
GPS-Иконка		Функция GPS активна, и GPS- данные

		принимаются.
		Функция GPS активна, но не приняты данные GPS.
Иконка «Шифрование / дешифрование»		Функция «шифрование /дешифрование» активна.
Иконка «Пропущенный вызов»		Вы пропустили вызовы.
Иконка «Клавиатура DTMF»		Клавиатура DTMF включена.
Иконка «Заказ на работу»		Один или более новый заказ на работу получен.

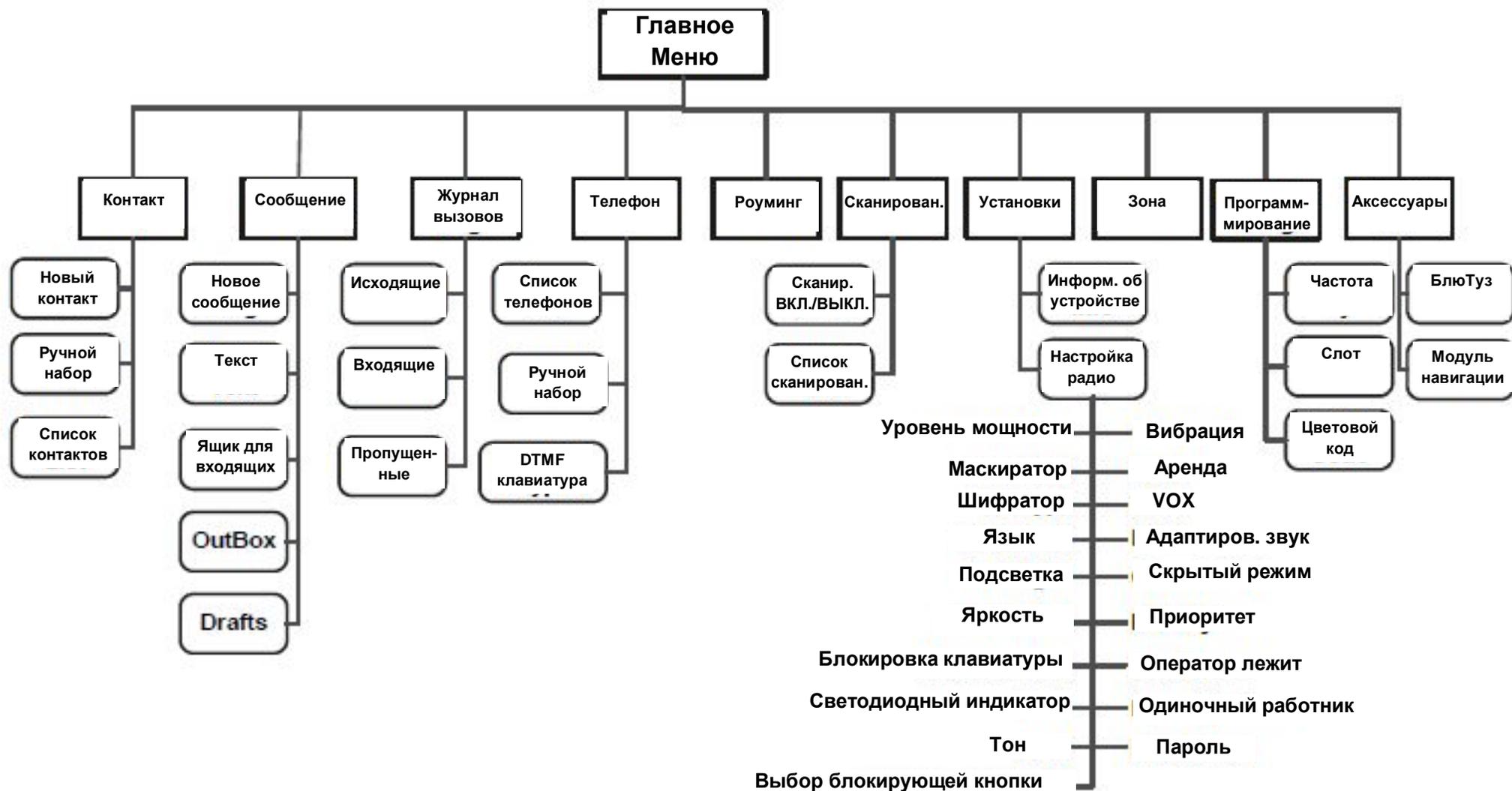
### Светодиодный индикатор радиостанции

Верхний светодиод определяет текущее состояние радиостанции.

Индикатор	Состояние Радио
Светодиод мигает зеленым цветом.	Включение радиостанции
Светодиод светится красным.	Передача
Светится зеленым.	Приём
Светодиод мигает оранжевым медленно.	Сканирование
Светодиод мигает оранжевым быстро.	«Тревога»
Светодиод светится оранжевым цветом.	Вызов завершен в течение заданного временного периода. В этот период, Вы можете, удерживая кнопку РГТ, говорить.
Светодиод светится синим, затем мигает один раз в 3 сек.	Светодиод светится синим цветом, когда на BlueTooth включается питание, и продолжает мигать один раз в 3 сек., когда BlueTooth остается без устройства, связанного с BlueTooth.
Светодиод мигает голубым цветом один раз в 2 сек.	Устройства BlueTooth связаны.

## Описание Меню

На следующем рисунке показана общая структура меню радиостанции. Вы можете настроить это меню в соответствии с вашими потребностями. Нажмите клавишу «Меню», чтобы войти в главное меню, а затем введите подменю или опции через кнопки «вверх / вниз», и нажмите кнопку ОК, чтобы завершить настройку. На начальном этапе операций меню, введите путь к меню. Это радио поддерживает функцию сброса меню, то есть, если Вы не управляете меню в течение заданного периода времени, радиостанция автоматически вернется к «Главному экрану». Однако, Вы можете изменить время или отменить функцию таймера.



# Основные операции

## Включение и выключение радиостанции

Чтобы включить радиостанцию, поверните ручку по часовой стрелке, пока не будет слышен щелчок. Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку против часовой стрелки.

## Регулировка громкости

После включения радио, поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость или – против часовой стрелки, чтобы уменьшить.

## Выбор зоны

Зона представляет собой группу каналов, обладающих теми же свойствами, и программируется поставщиком. Радиостанция поддерживает до 64 зон, каждая может содержать максимум 16 каналов. Вы можете выбрать зону любым из следующих способов:

1. Выбор через меню

Перейдите к меню "зоны", и используйте кнопки «Вверх / Вниз», чтобы выбрать нужную зону.

2. Через функциональные клавиши

Вы можете быстро переключаться на нужную зону, нажав запрограммированную зону «Вверх» или «Вниз».

## Выбор канала

После включения радио, поверните ручку переключения каналов, чтобы выбрать нужный канал. Вы можете переключиться на назначенный канал, нажав запрограммированную кнопку «каналы». Если функция «канал для сообщения» активна, то Вы услышите соответствующий номер канала при переключении на любой канал.

## Переключение режима «Канал»

Каждый канал может быть запрограммирован как аналоговый канал или как цифровой канал. Если текущая зона включает и аналоговые и цифровые каналы, Вы можете быстро выбрать необходимый режим с помощью ручки «Выбор канала».

## Блокировка / Разблокировка клавиатуры

Когда клавиатура не используется, вы можете заблокировать клавиатуру, чтобы предотвратить случайное нажатия клавиатуры. Доступны следующие методы, чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру:

1. Через комбинацию клавиш

Используйте кнопку "OK+  " чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.

2. Через функциональную кнопку

Нажмите запрограммированную кнопку «Блокировка клавиатуры», чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.

3. Через выбор меню

Перейдите в раздел «Установки ->Настройка Радио -> Блокировка клавиатуры», а затем выберите «Включить» или «Выключить».

Включить: клавиатура будет заблокирована автоматически, если работа не производится в течение установленного периода времени, которое может устанавливаться с помощью кнопок «вверх / вниз» (диапазон: 5 –60 сек.).

Выключить: клавиатура не будет заблокирована автоматически. Однако, Вы можете заблокировать или разблокировать клавиатуру с помощью комбинации клавиш или Клавиши «Блокировка клавиатуры», которая упоминалась выше.

*Примечание:* Клавиши на клавиатуре блокируются по умолчанию, за исключением кнопок К1 и К2. Кроме того, Вы можете назначить, другие клавиши и кнопки, для блокирования через меню «Установки ->Настройка Радио -> «Выбор блокирующей кнопки». Выбрать можно из следующих кнопок: ВК, ручка селектора каналов, К1, К2, БК1 и ручка регулировки громкости.

## **Использование Blue Tooth (BT) устройств.**

Использование устройств BT является беспроводной технологией, что позволяет поддерживать связь на короткие расстояния (обычно в пределах 10 м) и обмен информацией между устройствами, такими как мобильные телефоны, карманные компьютеры, беспроводные наушники, ноутбуки и т.п.

Внимание:●● Для оптимального качества связи, рекомендуется использовать BT устройства: беспроводной наушник и беспроводной «РТТ», которые Вы можете найти в разделе «Дополнительные принадлежности». Чтобы узнать подробные функции и операции для этих устройств, обратитесь к соответствующей инструкции.

●● Если Вы, в качестве BT, используете гарнитуру другого производителя, то Вы должны будете использовать его с указанным выше, беспроводным «РТТ», в противном случае, Вы не сможете передавать с помощью этой гарнитуры. Для хорошей голосовой связи, при использовании BT устройства, расположите радиостанцию, как это рекомендуется ниже.

Когда радиостанция находится в походном положении, поместите её и устройство BT, на одну и ту же сторону, передней панелью радиостанции наружу.

Когда радио находится в стационарном положении, держите его в 2 метрах от устройства BT, передней панелью к устройству.

Подключите устройство BT к радио, выполнив следующие шаги:

1. Включите радио.

2. Включите функцию BT, нажав кнопку BT или через меню «Аксессуары -> BT -> Вкл. / Выкл». Если индикатор светится синим цветом, а затем мигает синим цветом один раз в 3 секунды, то это указывает на включение функции BT.

Примечание: Беспроводной РТТ и беспроводная гарнитура должны быть подключены каждый отдельно. В работе они идентичны. В качестве примера, рассмотрим беспроводной РТТ.

3. Включите устройство ВТ и введите «подключение». Обратитесь к соответствующей инструкции для аксессуаров.
4. Перейдите в меню «Аксессуары -> ВТ ->подключенные Устройства» и выберите «Поиск РТТ», чтобы начать поиск.
5. Когда беспроводной РТТ найден, введите «Список устройств», чтобы найти «РТТ» и выберите «Подключение». Когда соединение сделано, отобразится титр «Подключение успешное!» на дисплее, и светодиод будет мигать синим цветом один раз в 2 секунды.

## **Вызов**

Для обеспечения оптимальной громкости на принимающей радиостанции, держите радиостанцию на расстоянии от 2,5 до 5 сантиметров от вашего рта.

### **Индивидуальный вызов**

#### **Передача индивидуального вызова**

Инициирование вызова. Вы можете передать вызов одним из следующих методов. Когда радио передаёт «индивидуальный вызов», появится значок  на дисплее.

#### *Передача вызова на заданный контакт*

На «главном экране», нажмите и удерживайте кнопку РТТ, для передачи «индивидуального вызова» на текущем канале.

Примечание: Вы можете запрограммировать контакт для каждого цифровой канала. Предварительно установленный контакт может быть для «индивидуального вызова», «группового вызова» или «общего вызова» контакта, с которым предстоит связаться.

#### *Передача вызова через список контактов или «Журналы вызовов»*

1. Перейдите в «Контакт -> Список контактов», или перейдите к разделу «Журналы вызовов», и Вы получите доступ к списку «исходящие / входящие / пропущенные».
2. Используйте кнопку «Вверх / Вниз», чтобы выбрать «Индивидуальный вызов», с которым Вы хотите связаться.
3. Удерживая клавишу РТТ, передайте «Индивидуальный вызов».

#### *Через ручной ввод*

1. Перейдите в "Контакт -> Ручной набор".
2. Введите «Индивидуальный вызов» для контакта.
3. Удерживая клавишу РТТ, передайте «Индивидуальный вызов».

Примечания:

● Если ваше радио поддерживает «Индивидуальный вызов» и «Групповой вызов» через ручной набор, то Вы можете переключаться между ними нажатием кнопки #↑. ЖК-дисплей отобразит соответствующие показания ID.

●● Если Цифровая функция включена, то Вы можете ввести личный номер вызова на «домашнем экране», а затем, удерживая кнопку РТТ, передавать «Индивидуальный вызов». Однако, если клавиатура DTMF включена, то номер телефона на «домашнем экране», Вы можете набрать только через меню «Ручной набор».

### Прием и ответ на индивидуальный вызов

При получении «Индивидуального вызова», ваше радио будет отображать значок . Вы можете удерживать клавишу РТТ в течение установленного времени, чтобы ответить. Если Вы не ответите на него, ваше радио соответствующие показания отобразит на экране .

Примечания:

● если функция «показать пропущенный вызов» включена, то ваша радиостанция будет отображать символы «пропущенные вызовы»  и ;

●● если дисплей пропущенного вызова не включен, то радио будет отображать только символ  «пропущенный вызов».

### Групповой вызов.

#### Передача группового вызова

Можно передавать групповой вызов одним из следующих методов. Когда радио передает «групповой вызов», появится значок .

#### *Передача вызова на заданный контакт*

На «главном экране», нажмите и удерживайте кнопку РТТ для передачи

«группового вызова», заранее установленной, группе операторов, для текущего канала.

#### *Передача вызова через список контактов*

1. Перейдите в "Контакт -> Список контактов".
2. Используйте кнопку «Вверх / Вниз» для выбора группы операторов, с которыми Вы хотите связаться.
3. Удерживайте клавишу РТТ для передачи вызова.

*Через ручной ввод.*

1. Перейдите в «Контакт -> Ручной набор».
2. Введите контактную группу вызова, с которой Вы хотите связаться.
3. Удерживайте клавишу РТТ, чтобы передать вызов.

Примечания: ● Если ваше радио поддерживает «Индивидуальный вызов» и «Групповой вызов» через ручной набор, то Вы можете переключаться между ними нажатием кнопки #▲. На ЖК-дисплее будет отображаться соответствующий ID.

●● Если, по умолчанию, клавиша выбора Цифровой функции включена, то Вы можете ввести номер группы вызова на «домашнем экране», а затем, удерживая клавишу РТТ, передать вызов. Однако, если DTMF клавиатура включена, то введенный номер на «домашнем экране» является телефонным номером. Вы может набрать номер «группового вызова» только через меню «Ручной набор».

### Прием и ответ на групповой вызов



При поступлении «группового вызова», радиостанция будет отображать значок . Вы можете удерживать клавишу РТТ в течение установленного времени, чтобы ответить.

### Общий вызов

Инициирование вызова. Существует два способа для передачи «Общего вызова»:

- передача вызова заданного контакта;
- передача вызова через список контактов. Они такие же, как те, что в изложенном выше «Передача вызова». Когда включена передача «Общий вызов», появится значок .

Примечание: Вы можете передавать только тогда, когда «Общий вызов» включён.

### Прием «Общего вызова»

При получении «Общего вызова», ваша радиостанция будет отображать значок .

Примечание: Вы не можете отвечать на принятый «Общий вызов».

### Вызовы на аналоговых каналах

Для передачи вызова на аналоговом канале, нажмите и удерживайте РТТ, и говорите в микрофон. Для приёма сообщения, отпустите клавишу РТТ.

### Отправка кодов Морзе

Азбука Морзе является способом передачи текстовой информации серией коротких и длинных посылок тона, света или кликов, которые могут быть поняты принимающей стороной. Это, как правило, используется для тайного общения. При нажатой кнопке РТТ,

нажмите кнопку «Код Морзе» для передачи кода Морзе. Отпустите кнопку «Код Морзе», чтобы остановить передачу. Различная длина нажатий делает другой код. Вы можете передавать сигналы азбуки Морзе в сочетании. Если тональный сигнал на принимающей стороне включён, то передающая и принимающая стороны, услышат тональные серии во время передачи кода Морзе.

## **Вибровывоз**

При получении звукового сигнала, радиостанция будет вибрировать, пока не завершится приём с приглушенным звуком. Вы можете включить или отключить эту функцию с помощью клавиши «Вибровывоз».

## **Телефон**

Если ретранслятор связан шлюзом с телефонной сетью, то радио может общаться с телефонным абонентом через ретранслятор.

### *Инициирование вызова*

#### 1. Доступ к системе телефона.

- **Онлайн набор:** Удерживая клавишу РТТ, введите код доступа с клавиатуры. Затем отпустите кнопку РТТ. Радио звуками тонального набора и на дисплее отображает информацию. Когда телефонная система успешно обработала вызов, радио переходит в режим DTMF клавиатуры.
- **Буферный набор:**

Войти в режим DTMF клавиатуры. Следующие методы доступны, чтобы войти в этот режим. Войти в «Главное меню -> Телефон -> Ручной набор», чтобы войти в режим DTMF клавиатуры. Включить клавиатуру DTMF, нажав кнопку «DTMF клавиатура» или войти «Телефон -> Меню DTMF клавиатуры». Тогда набор номера вводится с помощью цифровой клавиатуры на «главном экране» являясь DTMF кодом.

**Доступ к системе телефона:** Введите код доступа с помощью клавиатуры, а затем нажмите клавишу РТТ. Радио звуками тонального набора и на дисплее отображает информацию. Когда телефонная система успешно обработала вызов, радио снова переходит в режим DTMF клавиатуры.

#### 2. Сделать телефонный звонок.

- **Онлайн набор:** Удерживая клавишу РТТ, введите номер телефона с помощью клавиатуры. Отпустите клавишу РТТ после полностью введенного номера.
- **Буферный набор:** введите телефонный номер с помощью клавиатуры, а затем удерживайте клавишу РТТ.

**Примечание:** При любом способе набора, который Вы принимаете, нажмите кнопку «Назад» и выберите контакт с помощью меню «телефон -> Список телефонов», а затем нажмите клавишу РТТ.

3. После того, как соединение установлено, Вы можете держать РТТ-клавишу и говорить, и отпустив её, - слушать. Чтобы завершить вызов, Вы можете отправить код для выхода (метод ввода такой же, как и для кода доступа), чтобы выйти из системы телефона. Если абонент повесил трубку, вызов будет завершен и телефонная система прекратит сеанс.

#### *Прием вызова*

После получения телефонного звонка, радиостанция будет отображать значок



, и Вы можете удерживать клавишу РТТ в течение установленного времени, чтобы ответить. Если Вы не ответите на вызов, то радио выведет на дисплей соответствующие указания. Информация на дисплее такая же, как и для «частного вызова».

### **Таймер (ТОТ)**

Функция «Таймер ТОТ» направлена на предотвращение пользователя, от чрезмерно продолжительного занимания канала. Если установленное время истекает, радиостанция автоматически прекращает передачу и подаёт звуковые сигналы. Чтобы остановить звуковой сигнал, отпустите клавишу РТТ. Вы должны выждать определенное время (заранее установленное), чтобы инициировать другую передачу.

Если функция предварительного оповещения установлена, то ваше радио будет предупреждать об истечении ТОТ заранее.

Примечание: Эта функция не действует в чрезвычайных ситуациях.

### **Канал заблокирован / занят**

Если эта функция включена с помощью программного обеспечения, то это предотвратит Вас и ваше радио от помех другим операторам терминалов на том же канале. Если Вы удерживаете клавишу РТТ, в то время когда канал находится в использовании, ваше радио будет подавать звуковой сигнал и отображать на дисплее «Канал занят!», предупреждая вас о запрете передачи. Когда канал свободен, Вы можете нажать и удерживая кнопку РТТ, передавать сообщение.

### **Псевдо Магистральный режим**

Эта функция может быть включена с помощью программного обеспечения. Если ваше радио работает на канале с этой активированной функцией, и один временной интервал уже занят, радио может передавать и принимать на другом свободном слоте.

## Функции и операции

Это руководство представляет все особенности данной модели радиостанции. Вы можете в полной мере ознакомиться с доступными функциями.

### Домашний экран

Эта функция позволяет быстро вернуться к предыдущему меню или на «домашний экран». На экране редактирования, нажмите клавишу K2, радио выходит на экран и возвращается в предыдущее меню; на других экранах, нажмите эту кнопку и радио возвращается на «главный экран».

### Управление контактами

Вы можете управлять контактами с помощью меню «Контакт» в радиостанции.

#### Список контактов

Вы можете сохранить до 200 записей в списке. Чтобы получить доступ к этому пункту, выберите «Контакт -> Список контактов» или нажмите клавишу для доступа к «Списку контактов».

#### Услуги управления

Вы можете отправить вызов на «частный контакт», используя следующие команды: «аварийный вызов», «Радио проверить», «удаленный монитор», «Радио включение /отключение». Смотрите «Руководство» ниже.

#### Редактирование «контакта»

Вы можете изменить номер и псевдоним каждого частного контакта.

#### Просмотр «контакта»

Вы можете просмотреть подробную информацию о каждом контакте.

#### Удаление «контакта»

Вы можете удалить частный контакт. Однако, обратите внимание, что Вы не можете удалить контакт, когда только одна запись осталась в списке. Кроме того, частный контакт, используемый в данный момент на текущем канале, не может быть удалён.

#### Новый контакт

Вы можете добавить частный контакт в список контактов. Номер и псевдоним каждого контакта должны быть уникальными, и укладываться в числовой диапазон 1-16776415.

Примечание:

- Вы можете нажать клавишу для переключения метода ввода при редактировании псевдонима.
- Кроме, добавления новых контактов, Вы можете сохранить неопознанные номера из журналов вызовов в списке контактов.

#### Ручной набор

Вы можете вручную указать нужный идентификатор вызова. Если ваше радио поддерживает «частный вызов» и «групповой вызов» на цифровом канале, Вы можете

переключаться между ними. На дисплее появится соответствующее уведомление. Для «частного вызова ID», Вы можете выбрать любой из следующих параметров:

Дополнительный сервис	Описание услуги
Аварийный вызов	Вы можете отправить «аварийный вызов» на контакт «индивидуальный вызов». Вызывая группу, Вы увидите предупреждение и можете опять сделать вызов.
Радио регистрация	Вы можете отправить команду «Радио регистрация» для контакта с «индивидуальным вызовом», чтобы убедиться в том, что он работает на текущем канале, пройдя регистрацию.
Удаленный монитор	Вы можете включить микрофон для контакта с «индивидуальным вызовом», и монитор удаленно активирует его или голосовую информацию
Радио включить	Можно включить радио «индивидуальный вызов» контакта, удаленно, чтобы его можно было использовать как обычно.
Радио отключить	Вы можете отключить радио «индивидуальный вызов» контакта, удаленно и запретить использовать его как обычно. Отключение радио может быть выполнено удаленным мониторингом, и другие функции будут заблокированы. Этот контакт «индивидуальный вызов» может быть восстановлен только перепрограммированием через ПК или через команду «Радио включить».

## Сообщение

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, затем выберите "Сообщение", или нажмите клавишу «сообщение» непосредственно.

### Отправка сообщения.

1. Перейдите в «Сообщение -> Новое сообщение».
2. После редактирования текста, нажмите клавишу ОК.
3. Выберите контакт или введите контактный номер вручную.
4. Нажмите кнопку ОК, чтобы отправить сообщение. Когда сообщение успешно отправлено, радиостанция отобразит на дисплее «Отправлено успешно!». Вы можете отправить текст или переслать сообщение, сохранённые в папке «Входящие», «Исходящие» или «Черновики». Смотрите подробное описание в подменю «Сообщение соответственно».

Вы можете создать новое текстовое сообщение (до 256 символов), сохранить его в черновиках, отправить его на контакт «частный вызов» или на контакт «групповой вызов».

## Быстрый Текст

В рамках этого варианта есть некоторые текстовые сообщения (25 записей) для большинства настроек. Вы можете выбрать для редактирования и отправки любую запись.

## Входящие

Радио сохраняет полученные сообщения в папке «Входящие» и дает каждому сообщению соответствующий значок, чтобы показать, что прочитано ли оно.

- □: Прочитанное сообщение 
- ☑: Непрочитанное сообщение 

В папке «Входящие» можно сохранять до 20 полученных сообщений. Когда она заполнена, появится значок , и раннее сообщение будет перезаписано последним автоматически.

- Для каждого сообщения, Вы можете выбрать для выполнения любую из этих операций: Ответить; Переслать; Рассмотреть подробно; и Удалить.
- Чтобы удалить все сообщения из папки «Входящие», выберите «Сообщение -> Входящие -> Удалить все».

## Исходящие

Следующие значки появятся, указывая, будет ли сообщение успешно отправлено.

- : Сообщение успешно отправлено. 
- : Не удалось отправить сообщение 

Радио может сохранить до 20 отправленных сообщений. Когда папка «Исходящие» заполнена, значок не будет отображаться на дисплее. Кроме того, самое раннее сообщение будет перезаписано последним автоматически.

- Для каждого сообщения, Вы можете выбрать для выполнения любую из этих операций: Повторно; Вперед; Рассмотреть подробно и Удалить.
- Чтобы удалить все сообщения в папке «Исходящие», выберите «Сообщение -> Исходящие -> Удалить все».

## Черновики

Черновики могут сохранять до 20 проектов сообщений. Когда папка «Черновики» заполнена, самое раннее сообщение будет перезаписано последним автоматически. Для каждого сообщения, вы можете выбрать для выполнения любую из этих операций: Передать; Сохранить; и Удалить.

- После того как сообщение из папки «Черновики» отправляется, оно будет удалено из папки «Черновики» и сохраняется в папке «Исходящие».
- Чтобы удалить все сообщения из папки «Черновики», выберите «Сообщение -> Черновики -> Удалить все».

### **Рабочие заказы**

Эта функция программируется дилером. Она позволяет радио, получать заказы на работы от третьего лица и отвечать ему о текущем состоянии работы.

### **Журналы вызовов**

Радио может сохранить до 10 записей «Индивидуальных вызовов» в папках «Исходящие» / «Входящие» / «Пропущенные» соответственно. Когда папки «исходящих / входящих / пропущенных» заполнены, то более ранняя запись будет автоматически перезаписана последней. Вы можете нажать клавишу «Меню», чтобы войти в «Главное меню» -> «Меню» или войдите в меню «Журналы вызовов» непосредственно с помощью сочетания клавиш для «журналов вызовов». После входа в список, выберите запись, и Вы сможете выполнить любую из этих операций: удерживайте клавишу РТТ, чтобы инициировать вызов; добавить его в список контактов; или удалить его. Для удаления всех записей в журнале исходящих / входящих / Список пропущенных, и в тоже время, выбрать «Вызов Журналы -> Исходящие / Входящие /Пропущенный -> Удалить все».

### **VOX**

Эта функция позволяет передавать голос без нажатия на кнопку РТТ. Когда функция VOX включена, появится значок  .

### **Включение или отключение функции VOX**

Нажмите запрограммированную кнопку VOX, чтобы выбрать состояние VOX - функция «включена» или «выключена». Вы можете её включить или выключить с помощью меню «Настройки -> Радио комплект -> меню VOX».

### **Регулировка уровня усиления VOX**

Вы можете установить чувствительность микрофона при передаче через меню «Настройки -> Радио комплект -> VOX -> Уровень усиления». Чем выше значение коэффициента усиления, тем ниже чувствительность микрофона.

- Внутренний: чувствительность VOX через встроенный микрофон.

- Внешний: чувствительность VOX через внешний микрофон.

Внимание: Установите уровень усиления VOX наиболее подходящим для ваших фактических потребностей.

### **Микрофон AGC**

Эта функция может быть включена с помощью программного обеспечения. Ваша радиостанция будет управлять аудио усилением во время передачи, обеспечивая наилучшее звучание при соответствующей громкости для принимающего радио.

### **Подавление акустической обратной связи**

Эта функция может быть включена с помощью программного обеспечения. Это может ослабить шум, вызванный близостью микрофона и громкоговорителя, и улучшить качество голоса при передаче.

### **LQO**

Эта функция позволяет настроить радио на качество звучания автоматически в режиме ожидания, чтобы соответствовать разным условиям среды, а также сделает ваш голос хорошо воспринимаемым. Вы можете включить или отключить функцию LQO, нажав клавишу LQO или через меню «Настройки -> Радио комплект -> LQO».

### **Аренда**

Ваш дилер может арендовать радио для вас. Если Вы взяли в аренду радио, и срок аренды истекает, вам не разрешается продолжать использовать радио. Вы можете проверить оставшееся время проката радио через меню «Настройки -> Радио комплект -> Аренда -> Запрос аренды». Если функция «Аренда», предварительного оповещения включена, то радио выдаст сигнал, периодически напоминающий вам, сколько времени осталось до возврата арендованного радио.

### **Сканирование**

Функция «Сканирование» позволит вам прослушивать обмен сообщениями на других каналах, что позволит вам внимательно отслеживать деятельность членов вашей команды.

#### **Операции сканирования**

- Чтобы включить эту функцию, выберите «Вкл.» в меню «Сканирование», нажмите запрограммированную кнопку «Сканирование» на «главном экране» или переключитесь на канал, для которого функция автоматического сканирования включена через программное обеспечение.
- После того как, функция включена, радиостанция начнёт сканировать в соответствии с перечнем сканирования, установленным для канала, на котором начинается сканирование. Процесс сканирования происходит следующим образом. Во время сканирования на ЖК - экране отображается значок и светодиод мигает оранжевым

цветом медленно. Когда деятельность обнаружена на канале, - радио останется на этом канале и будет принимать текущую информацию. Если ваше радио остаётся на неприоритетном канале, ЖК-дисплей отображает значок; если на приоритетном канале **P1** или на приоритетном канале **P2**, то ЖК дисплей будет отображать значок или соответственно. Если Вы не хотите, слушать деятельность на канале, нажмите клавишу «Временно удалить из списка», чтобы временно удалить канал из списка сканирования. Если Вы хотите, продолжить пребывание на канале, нажмите кнопку «Монитор» или «Шумоподавление выкл.» во время сканирования. Для выхода из процесса сканирования, Вы можете выбрать «Выкл.» в меню «Сканирование», или нажмите клавишу «Сканировать» снова.

### **Список сканирования**

Вы можете создать список сканирования для каждого канала. Каждый список может содержать до 32 каналов (цифровые каналы или аналоговые каналы).

Вы можете установить следующую конфигурацию в «Списке сканирования»: перейдите «-> Список сканирования». Вы можете добавить новый канал в список активного сканирования.

### **Редактирование приоритетного канала**

Установить выбранный канал в качестве приоритетного или неприоритетного канала. Если вы заинтересованы в прослушивании деятельности на канале, Вы можете установить его в качестве приоритетного канала, который будет проверяться чаще, чем неприоритетный канал. Каждый список сканирования может содержать не более двух приоритетных каналов. **P1** указывает приоритетный канал 1, и **P2** указывает приоритетный канал 2.

### **Удаление канала из списка сканирования**

Вы можете удалить канал из активного списка сканирования. Первая позиция в списке не может быть удалена.

### **Роуминг**

Эта функция позволяет использовать радиостанцию для связи между сайтами в системе «IP-Multi-SiteConnect». Если опция включена, то радио может общаться с помощью любого сайта «IP-Multi-SiteConnect» системы, обеспечивая тем самым безграничные связи в системе.

### **Операции роуминга:**

- Включить или отключить через меню функцию «Роуминг».
- Нажмите клавишу «Роуминг», чтобы включить или отключить функцию.

### **Установить уровень мощности**

С помощью этой функции, Вы можете переключать уровни мощности. Как правило, мы рекомендуем применять низкую мощность для экономии батареи. Однако, если Вы не

можете общаться с радиостанциями, расположенными на удаленной позиции, с низким уровнем мощности, то установите высокую мощность. Нажмите клавишу «Установка уровня мощности», чтобы переключаться между высокой и низкой мощностью. Переключение от низкой мощности к высокой, сопровождается звуковой сигнал высокого тона, и от высокой к низкой мощности, сопровождается звуковой сигнал низкого тона.

*Примечание:* Уровень мощности должен быть установлен для каждого канала.

## **Связь в Прямом канале**

Вы можете продолжать общаться в режиме DM, нажав кнопку «Прямой канал», когда неисправен ретранслятор, или когда ваша радиостанция выходит из зоны действия ретранслятора, но на этом канале находятся другие радиооператоры. Нажмите кнопку «Прямой канал», чтобы включить функцию (сопровождает звуковой сигнал высокого тона). Чтобы отключить функцию, нажмите эту кнопку ещё раз. Отключение сопровождается звук низкого тона.

## **Монитор**

Чтобы настроить лучшие условия для приема сигнала, Вы можете включить функцию «монитора». Эта функция действует только в аналоговом режиме.

- Нажмите кнопку «Монитор», чтобы включить функцию, и значок  появится на дисплее. Чтобы отключить функцию, нажмите эту кнопку ещё раз.
- Удерживайте кнопку «Монитор кратковременный», чтобы включить функцию, и значок  отображается на дисплее. Чтобы отключить функцию, отпустите эту кнопку.

## **Шумоподавление выкл.**

Если функция «Шумоподавление выкл.» разрешена, громкоговоритель будет издавать шум независимо от того, присутствует несущая частота на данном канале или нет.

- Нажмите кнопку «Шумоподавление выкл.», чтобы разрешить функцию. Тогда радио отображает значок и звучит фоновый шум. Для отключения функции, нажмите эту кнопку ещё раз.
- Удерживайте кнопку «Шумоподавления выкл. Кратковременно», чтобы включить функцию. Тогда на дисплее появится значок и начнёт звучать фоновый шум. Для отключения функции, отпустите эту кнопку.

*Установка уровня шумоподавления*



Эта функция позволяет настроить порог шумоподавления, требуемый, чтобы снять шум. Как правило, чем выше уровень шумоподавления, тем сильнее требуется сигнал для радио, чтобы открыть звуковой тракт. Если уровень шумоподавления установлен на позицию «открыт», громкоговоритель будет звучать независимо от выполнения условий

декодирования. Нажмите кнопку «Настройка порогового уровня» для переключения между позициями «Плотный», «Нормальный» и «Открыт». Вы можете также переключаться между этими уровнями через меню «Настройки -> Шумоподавления». При переключении с позиции «Плотный», на позицию «открыт», с низким уровнем шумоподавления, звучит тон с последующим фоновым шумом; из позиции «Открыт», на «Нормальный», сопровождается пронзительный звуковой сигнал с исчезновением фонового шума; с позиции «Нормальный» - к позиции «Плотный», звучит пронзительный тон.

#### *Вызов одним касанием*

Вы можете запрограммировать кнопку вызова «Вызов одним касанием». При нажатии этой кнопки, Вы можете внести соответствующие удобства, описанные ниже:

Услуги по аналоговому каналу: направлять вызовы на 5-тональные или 2-тональные контакты.

Услуги по цифровому каналу: Вы можете направить «групповой вызов» или сообщение на контакт «групповой вызов», или на контакт «частный вызов».

Услуги управления содержат: «Аварийный вызов», «Радио регистрация», «Удаленный монитор», «Радио включить» или «Радио отключить».

#### *Аварийный вызов*

Вы можете отправить «аварийный вызов» на контакт «частного вызова». Вызываемый абонент увидит оповещение и может вам ответить.

#### *Радио регистрация*

Вы можете отправить команду «Радио регистрация» на контакт «частный вызов», чтобы подтвердить, действительно ли он включен или работает на канале, не нарушая регистрации.

#### *Удаленный монитор*

Вы можете дистанционно включить микрофон контакта «частный вызов», и контролировать его деятельность или фон голоса.

#### *Радио включить*

Вы можете дистанционно включить радиостанцию «частного» контакта для разговора, связаться с ним, и далее использовать её как обычно.

#### *Радио отключить*

Вы можете дистанционно отключить радиостанцию «частного» контакта, и запретить её использование.

Операция:

Услуга	Описание
Отправка частного вызова / группового вызова на цифровом канале.	Нажмите кнопку «Вызов одним касанием» и затем, удерживайте РТТ клавишу.
Отправка вызовов на аналоговый канал. Отправка сообщения.	Нажмите кнопку «Вызов одним касанием»
Сделать услуги управления на цифровом канале.	Нажмите кнопку «Вызов одним касанием».



### Телеметрия

Эта функция позволяет удаленно контролировать устройство, связанное с радио. С помощью этой функции, Вы можете управлять устройством и просматривать его статус в случае, когда Вы находитесь вдали от устройства. Метод контроля устройства программируется дилером. Доступные следующие методы:

- Контролировать устройство с помощью радио. Если устройство связано с радио, Вы можете использовать другое радио, чтобы контролировать устройство. Все участвующие радиостанции, должны быть настроены с учётом особенностей телеметрии. Например, дилер включает функцию телеметрии на радио **А** и радио **В**, и назначает функцию телеметрии кнопке **БК1** на радио **А**. Для контроля прибора **С**, соедините его с радио **В**, и нажмите кнопку **БК1** на радио **А**.
- Вы можете контролировать устройство с помощью программного обеспечения, если функция «телеметрии» включена для вашего радио.

### Зона

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, и затем выберите «Зона».

Эта радиостанция поддерживает до 64 зон. Вы можете использовать это меню для выбора нужной зоны.

### Настройки

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, и затем выберите "Настройки".

#### Настройка радиостанции

Вы можете оптимизировать производительность вашей радиостанции, настраивая параметры в соответствии с реальными потребностями и вашими предпочтениям.

##### Уровень мощности

Эта опция позволяет установить уровень мощности передатчика. Вы можете изменить уровень мощности, нажав сочетание клавиш для настройки уровня мощности на главном

экране. Есть два уровня мощности: высокий (обозначается **H**) и низкий (обозначается **L**). Высокий уровень мощности позволяет общаться с удалёнными членами команды.

**Примечание:** Уровень мощности должен быть установлен для каждого канала индивидуально.

### **Шумоподавление**

Эта опция позволяет выбрать подходящий уровень шумоподавления. Вы можете изменить уровень шумоподавления, нажав сочетание клавиш для настройки уровня шумоподавления на главном экране.

Доступны для установки три уровня: «Плотный», «Нормальный» и «Открытый».

Уровень по умолчанию шумоподавителя "Нормальный", он часто используется в странах с низким шумом в диапазонах, отведённых для радиосвязи.

В основном, «Плотный» используется в условиях высокого шума. При этом требуется сильный сигнал для радиоприёмника, чтобы включить звук. Однако, если уровень шумоподавления установлен «Открытый», громкоговоритель будет излучать шумы, независимо от условий декодирования.

### **Маскиратор/Шифратор**

Установить активной функцию «шифратора / дешифратора».

### **Язык**

Установить язык, на котором отображается вся информация на экране.

### **Подсветка экрана**

Чтобы установить параметры подсветки экрана есть три варианта:

«Включено», «Выключено» и таймер. Таймер программируется с доступным диапазоном 5-60 секунд.

### **Яркость**

Установить яркость дисплея Вы можете повысив или понизив её, используя клавиши «Вверх / Вниз».

### **Блокировка клавиатуры**

Чтобы включить эту функцию выберите "Включить". Когда эта функция активна, Вы можете использовать клавишу «Вверх / Вниз», чтобы установить диапазон времени, после которого клавиатура будет заблокирована. Доступный диапазон: 5-60 секунд.

### **Светодиод**

Установить, требуется ли включить светодиодную индикацию.

### **Тон**

Установить сигналы предупреждения для вашей радиостанции. Вы можете установить следующие тоны:

Радио тихо: установить, будет ли радио давать указание тона. Если выбран «тихо», все индикации тона будут отменены.

Обсуждение разрешено: установить, будет ли радио давать указание тона в режиме передачи. Доступны следующие опции: отключено (без индикации тона в режиме передачи), для цифровых каналов (индикация тона в режиме передачи только на цифровых каналах). Только аналоговый канал (индикация тона в режиме передачи только на аналоговых каналах), и разрешено (индикация тона в режиме передачи для аналоговых и цифровых каналов).

Личный круг: установить, будет ли радио давать указание тона, когда радио получает частный вызов.

Текстовое сообщение в кругу: установить, будет ли радио давать указание тона, когда радио получает сообщение.

Клавиатура: установить, будет ли радио давать указание тона, когда Вы делаете операции с клавиатурой.

### **Вибрация**

Установить, следует ли включить функцию вибрации. Если данная функция включена, радио будет вибрировать при приеме сообщения или частного вызова.

«Оператор упал» (устанавливается по желанию)

Установить, следует ли включить функцию «Оператор упал».

### **Информация о приборе**

С помощью этой опции Вы можете просмотреть основную информацию о вашем радио, в том числе: серийный номер, модель радио, диапазон частот, версия прошивки и т.д.

#### *Аксессуары*

Чтобы получить доступ к этому пункту, нажмите клавишу «Меню» на главном экране, затем выберите "Аксессуары".

### **GPS Позиция**

С помощью этой опции, Вы можете просматривать долготу, широту, время, дату, скорость и высоту спутника на экране вашего радио.

#### *GPS текстовое сообщение*

Если функция GPS включается с помощью программного обеспечения, Вы можете отправить текстовое сообщение для нужного контакта.

Операция:

1. Выберите «GPS сообщение», и нажмите кнопку ОК для входа в меню «Список контактов».
2. Используя клавиши «вверх / вниз», выберите нужный контакт.
3. Нажмите кнопку ОК, чтобы отправить сообщение GPS, на выбранный контакт.

*Примечание:* Включение функции GPS позволит сократить время работы от аккумулятора.

#### *Часовой пояс*

Вы можете выбрать часовой пояс, чтобы исправить полученное от GPS время.

Мы рекомендуем Вам установить часовой пояс, прежде чем первоначально использовать эту особенность.

## **Функции и операции**

### **Главный экран**

Эта функция позволяет быстро вернуться к предыдущему меню или к «Главному экрану».

*Операция:*

На экране редактирования, нажмите клавишу, запрограммированную как «Главный экран», и радио выведет на экран предыдущее меню; на других экранах, нажмите клавишу возвращения радио на «главный экран».

### **Сканирование**

Эта функция позволяет прослушивать коммуникационную деятельность на других каналах, и в тоже время, Вы можете отслеживать деятельность членов вашей команды.

Операция:

1. Чтобы включить эту функцию, вы можете выбрать «Вкл.» в меню «Сканирование»; или нажмите клавишу «Сканировать», запрограммированную на «главном экране»; или переключитесь на канал, на котором функция «Авто сканирование» включена с помощью программного обеспечения.

2. После того, как функция включена, радиостанция будет сканировать в соответствии со списком, установленным для канала, на котором начинается сканирование.

Процесс сканирования состоит в следующем:

- Во время сканирования на экране отображается значок , а светодиод медленно мигает оранжевым цветом.
- Когда обнаружена активность на текущем канале, то радиостанция будет оставаться на канале и принимать информацию. Если ваше радио остаётся на неприоритетном канале, то на дисплее появится значок ; если на приоритетном канале **1** или на приоритетном канале **2**, дисплей будет отображать значок **P1** или **P2**, соответственно.
- Если Вы не хотите, прослушивать деятельность на канале, нажмите запрограммированную клавишу «Помеху временно удалить», чтобы временно удалить канал из списка сканирования.
- Если Вы хотите продолжить пребывание на канале, нажмите запрограммированную клавишу «Монитор» или «Шумоподавление Выкл.» во время сканирования.

3. Для выхода из процесса сканирования, Вы можете выбрать «Выкл.» из меню «Сканирование», или нажмите клавишу «Сканировать» ещё раз.

## Связь в прямом канале

Вы можете продолжать общаться в режиме RM (Ретранслятор), нажав запрограммированную клавишу «Связь в прямом канале», когда ваш ретранслятор неисправен или когда ваша радиостанция вне зоны действия ретранслятора, но в зоне других радиостанций.

*Операция:*

Нажмите запрограммированную клавишу «Связь в прямом канале» для переключения между режимами DM и RM.

## Монитор

Чтобы настроить наилучшие условия для приема сигнала, Вы можете включить функцию "Монитор".

*Операция:*

- Нажмите клавишу, запрограммированную как «Монитор», чтобы включить функцию, и на экране радио появится значок. Чтобы выключить эту функцию, нажмите клавишу ещё раз.
- Чтобы включить функцию «Кратковременный монитор», удерживайте нажатой клавишу «Монитор», и на экране появится значок. Чтобы выключить эту функцию, отпустите клавишу.

**Шумоподаватель выкл.** Если функция «Шумоподаватель выкл.» включена, динамик будет излучать звуковой фон, независимо от того, присутствует несущая частота или нет.

*Операция:*

- Нажмите запрограммированную клавишу «Шумоподаватель Выкл.», чтобы активизировать функцию. При этом радио отображает значок  и звучит шумовой фон. Чтобы отключить эту функцию, нажмите эту кнопку ещё раз.
- Удерживайте запрограммированную клавишу «Шумоподаватель» кратковременно, чтобы включить функцию. Радио отображает символ  и звучит шумовой фон. Чтобы отключить эту функцию, отпустите эту клавишу.

## Тревога

В случае возникновения чрезвычайной ситуации, Вы можете использовать эту функцию, чтобы обратиться за помощью к вашему Центру управления. Процесс аварийной ситуации имеет наивысший приоритет. Вы можете сделать срочное сообщение, даже когда ваша радиостанция находится в режиме передачи или приёма.

Чтобы включить эту функцию на канале, чрезвычайная система должна быть запрограммирована на данном канале с помощью программного обеспечения. В дополнение, тип аварии, тип аварийного ID и Аварийный режим устанавливаются с помощью программного обеспечения.

### Тип Тревоги

Для каждого режима чрезвычайной ситуации, существует четыре доступных типа аварийного оповещения. Вы можете выбрать один из них:

Тип тревоги	Описание
Только Сирена	В режиме чрезвычайной ситуации, радио будет излучать пронзительный сигнал тревоги и отображать значок  .
Регулярный	В режиме чрезвычайной ситуации, радио выдаст звуковую и визуальную индикацию.
Тихий	В режиме чрезвычайной ситуации, радио не выдаст звуковой или визуальной индикации.
Тихий с голосом	В режиме чрезвычайной ситуации, радио не выдаст звуковой или визуальной индикации, но будет автоматически получать голосовое сообщение от Центра управления.

### Тип Аварийного ID

Ваша радиостанция поддерживает два типа аварийного ID. Вы можете выбрать один из них:

Тип Аварийного ID	Описание
Нет	Нет сигналинга, когда радио посылает <i>сигнал тревоги</i> .
HDC1200	Сигналинг HDC1200 используется, когда радио посылает <i>сигнал тревоги</i> .

## Аварийный режим

Ваша радиостанция поддерживает три вида Аварийного режима. Вы можете выбрать один из них с помощью вашего поставщика (Примечание: в качестве примера приведён «Регулярный» тип).

Аварийный режим	Описание
Аварийная сигнализация	В этом режиме, вы можете отправить информацию о тревоге для Центра Управления, нажав запрограммированную «Аварийную» клавишу, но Вы не можете говорить с ним.
Авария с вызовом	В этом режиме, вы можете отправить информацию о тревоге для Центра Управления, нажав запрограммированную «Аварийную» клавишу.  Когда значок  появится, вы можете говорить в микрофон, что позволяет автоматически передать ваше сообщение (вам не нужно удерживать РТТ клавишу).
Только вызов	В этом режиме, нажмите запрограммированную клавишу «Аварийную», чтобы вернуться на канал.  Когда значок  или  появляется, вы можете говорить в микрофон, что позволяет автоматически передать сообщение (вам не нужно удерживать РТТ клавишу).

### Методы работы при аналоговой «тревоге»

#### ■ Авария («Нет» и HDC1200)

Операция: Нажмите кнопку, запрограммированную как «Аварийная», чтобы отправить

информацию о тревоге. Радио отображает значок  и текст информации «Отправка тревоги», с красным светящимся светодиодом. (Нет: Если «Местная Авария» включена с помощью программного обеспечения, аварийный сигнал будет звучать.)

Существует два способа, чтобы выйти из режима чрезвычайной ситуации:

1. После того, как цикл сигнализации истекает, радиостанция выйдет из аварийного режима автоматически.
2. Продолжительное нажатие клавиши, запрограммированной как «авария».

#### ■ Авария с вызовом (Нет & HDC1200)

Операция:

1. Нажмите кнопку, запрограммированную как «Аварийная», чтобы отправить

информацию о тревоге. Радио отображает значок  и текст информации «Отправка тревоги», с красным светящимся светодиодом. («Нет»: Если «Местная Авария» включена с помощью программного обеспечение, тональный сигнал тревоги будет звучать.)

2. Когда появляется значок , Вы можете говорить в микрофон, чтобы сделать экстренный вызов.

3. Когда появляется значок , Вы можете принимать сообщение. Когда вызов получен, появляется значок .

4. Если установленные голосовые циклы истекли, Вы можете, удерживая клавишу РТТ, сделать экстренный вызов ещё раз (радио отображает значок , с красным светящимся светодиодом). После передачи «тревожного вызова», отпустите клавишу РТТ, чтобы принять сообщение (радио отображает значок ) с оранжевым миганием светодиода.

Когда вызов принят, появится значок  (только для HDC1200).

Существует два способа, чтобы выйти из режима чрезвычайной ситуации:

1. После того, как цикл сигнализации и «голосовые циклы» истекают, радиостанция выйдет из аварийного режима автоматически (для режима «Нет»).

2. Продолжительное нажатие клавиши, запрограммированной как «авария».

### **Вызвать только (HDC1200)**

Операция:

1. Нажмите запрограммированную «Аварийную» клавишу, чтобы вернуться на канал и радио покажет значок .

2. Если функция «Авария с вызовом последовать» включена, Вы можете говорить в микрофон, чтобы сделать экстренный вызов, при этом радио отображает значок .

3. Когда появляется значок , вы можете принимать сообщение. Когда вызов получен, появится значок .

4. Если установленные голосовые циклы истекли, Вы можете, удерживая клавишу РТТ, сделать экстренный вызов ещё раз (радио отображает значок , с красным светящимся светодиодом). После передачи «тревожного вызова», отпустите клавишу РТТ, чтобы принять сообщение (радио отображает значок ) с оранжевым миганием светодиода.

Когда вызов принят, появится значок .

Для выхода из режима чрезвычайной ситуации, сделайте длительное нажатие запрограммированной клавиши «Аварийный».

Примечание: Вы можете установить количество аварийных циклов и их продолжительность (или нет), количество повторных попыток (HDC1200), количество голосовых циклов, продолжительность каждой передачи и интервалы между ними.

### **Метод работы при цифровой «тревоге».**

■ Только вызов

Операция:

1. Нажмите запрограммированную «Аварийную» клавишу, чтобы вернуться на канал и радио покажет значок .

2. Если функция "Авария с вызовом последовать" включена, Вы можете говорить в микрофон, чтобы сделать экстренный вызов, при этом радио отображает значок .

3. Когда появляется значок , вы можете принимать сообщение. Когда вызов получен, появится значок .

4. Если установленные голосовые циклы истекли, вы можете, удерживая клавишу РТТ, сделать экстренный вызов ещё раз (радио отображает значок , с красным светящимся светодиодом). После передачи «тревожного вызова», отпустите клавишу РТТ, чтобы принять сообщение (радио отображает значок ) с оранжевым миганием светодиода. И

когда вызов принят, появится значок . Для выхода из режима чрезвычайной ситуации, сделайте длительное нажатие запрограммированной клавиши «Аварийный».

Примечание: вы можете установить количество аварийных циклов и их продолжительность, продолжительность каждой передачи и интервалы между ними.

## Индикатор уровня батареи

Эта функция позволяет вам узнать текущее состояние заряда аккумуляторной батареи.

Операция:

Удерживая нажатой клавишу «индикатор уровня батареи», радио выдаст текущее значение уровня заряда аккумуляторной батареи. Отпустите клавишу для выхода из этого режима.

Индикация уровня заряда	Значок батареи	Уровень заряда батареи
Зеленый светодиод светится.		Высокий
Оранжевый светодиод светится.		Средний
Красный светодиод светится.		Низкий
Красный светодиод светится, и звучит низкий тон.		Недостаточный

## Оператор упал (устанавливается по желанию)

С помощью этой функции, радиостанция автоматически выдаст сигнал, чтобы вызвать помощь от члена вашей команды, если он находится в доступной зоне.

Операция:

1. Чтобы включить эту функцию,

- Перейти к пункту «главное меню -> Настройки -> Установка Радио->Оператор упал» и выберите "Включить"; или
- Нажмите запрограммированную клавишу «Оператор упал» (пронзительный звуковой тон); или
- Включите радио, если эта функция включена с помощью программного обеспечения.

2. Ваша радиостанция будет звучать предупреждающим тоном, если оператор находится в доступной зоне, и если Вы не переместите его в вертикальное положение в ближайшее время.

3. Чтобы отключить функцию,

- Перейти к пункту «главное меню -> Настройки -> Установка Радио->Оператор упал» и выберите «Выключить»; или
- Нажмите запрограммированную клавишу «Оператор упал»(звук низкого тона).

## Маскиратор/Шифратор

Эта функция позволяет зашифровать ваши звуковые сообщения, чтобы предотвратить нежелательное прослушивание. Таким образом, гарантируется конфиденциальность вашего общения.

Операция:

- На аналоговом канале, перейдите к «Главному меню -> Настройки -> Установки Радио -> Шифрование». Выберите «Включить» или «Выключить»;
- на цифровом канале, перейдите к "Главному меню -> Настройки -> Установки Радио -> Шифрование". Выберите «Включить» или «Выключить».
- Нажмите запрограммированную клавишу «Шифрация» для обеспечения кодирования голосовых сообщений на текущем канале (прозвучит высокий тональный сигнал); нажмите клавишу ещё раз, чтобы отключить функцию (прозвучит низкий тон).
- Если функция «Шифрование» включена для канала через программное обеспечение, переключитесь на канал, чтобы включить её, или выйдите из канала, чтобы отключить эту функцию.

## Канал занят (заблокирован)

Если эта функция включена с помощью программного обеспечения, то она может предотвратить от помех другим передающим радиостанциям на этом же канале. Если удерживать клавишу РТТ, в то время, когда канал занят другим пользователем, ваше радио будет выдавать звуковой сигнал и покажет текстовое сообщение «канал занят!», предупреждая вас о запрете передачи. Чтобы остановить звуковой сигнал, отпустите клавишу РТТ. Когда канал свободен, Вы можете нажать, и удерживая клавишу РТТ, передать своё сообщение.

## Таймер

Цель таймера, предотвратить любого пользователя от чрезмерно продолжительного занятия канала. Если заданное время истекает, радио автоматически прекращает передачу и подаст звуковые сигналы. Чтобы остановить подачу звукового сигнала, отпустите клавишу РТТ. Вы должны выждать определенный период времени, чтобы инициировать следующий выход для передачи сообщения. Ваша радиостанция заранее будет предупреждать вас об истечении времени.

Примечание: Эта функция равна нулю в режиме скорой помощи.

## ПсевдоТранк

Эта функция может быть включена с помощью программного обеспечения. Если ваше Радио работает на канале с поддержкой этой функции и один раз слот уже занят, то он может передавать и принимать на другой, свободный временной слот, позволяя вам общаться временно при аварийной ситуации.

## Микрофон AGC

Если эта функция включена с помощью программного обеспечения, то ваша радиостанция будет обрабатывать звуковые сигналы во время передачи, обеспечивая улучшенный звук для принимающей радиостанции.

## Сигнализация.

Данная модель радиостанции поддерживает следующие виды сигнализации.

### *HDC1200*

Сигнализация HDC1200 совместима с сигнализацией MDC1200, и воспринимает такие функции, как РТТ ID (кодирование и декодирование), чрезвычайные ситуации (кодирование и декодирование) и селективный вызов (кодирование и декодирование).

Кодирование:

1. Нажмите и удерживайте клавишу РТТ во время нормальной голосовой связи, чтобы отправить РТТ ID.

2. Перейдите в меню «Список контактов» и выберите нужный контакт.

Затем, удерживая нажатой клавишу РТТ, отправьте избирательный или групповой вызов /общий вызов).

Для кодирования, радио предоставит на дисплее следующие указания:

- РТТ ID / Селективный вызов: можно запрограммировать радио, так чтобы тон звучал при кодировании или прозвучит сигнал после кодирования.
- Селективный вызов: во время кодирования, светодиод светится красным цветом, а

ЖК-дисплей отображает соответствующий значок вызова (частный вызов: );

Групповой вызов: ; Общий вызов: ). После кодирования светодиод светится оранжевым цветом.

*Расшифровка:*

Для декодирования, радио представляет на дисплее следующие указания:

- РТТ ID: После декодирования, дисплей отображает иконку  и ID или псевдоним передающей стороны.
- Селективный вызов: после декодирования, радио представляет на дисплее следующие указания.

Предупреждение: радио будет давать предупреждение звуковым тоном, по умолчанию.

LED: светодиод светится зеленым цветом.

ЖК: Если включена функция «Показать ID декодирования», радио будет отображать

соответствующий значок вызова (частный вызов: ; групповой вызовов: ;

общий вызов:  ) и псевдоним передающей стороны (ID передающей стороны будет отображаться, если он не в списке контактов). Если функция «Показать декодирование ID» не включена, радиостанция будет отображать только соответствующий значок вызова.

## Поиск и устранение неисправностей

Явление	Анализ	Решения
Радио не включается.	Батарея неправильно установлена.	Извлеките аккумулятор и установите его снова.
	Батарея может быть разряжена.	Зарядите или замените батарею.
	Батарея может иметь плохой контакт.	Очистите контакты батареи.

Слабый голос и сигналы, прерываются или полностью пропадают.	Батарея может быть слишком разряжена.	Зарядите или замените батарею.
	Громкость может быть установлена на низком уровне.	Увеличьте громкость.
	Антенна может раскрутиться или неправильно установлена.	Выключите радио и повторно установите антенну.
	Громкоговоритель может быть заблокирован или поврежден.	Очистить поверхность громкоговорителя.
Вы не можете связаться с другими операторами.	Частота или сигнализации могут быть несовместимы с другими операторами.	Установите частоты TX / RX и сигнализации, такими же как, у других операторов.
	Тип канала (цифровой / аналоговый) может быть установлен неправильно.	Убедитесь, что все члены находятся на таком же типе (цифровом / аналоговом) канала.
	Вы можете быть слишком далеко от членов группы.	Переместитесь ближе к другим членам.
Посторонние связи или шум слышен на канале.	Возможно Вы для радио обмена, используете ту же частоту.	Измените частоты или отрегулируйте уровень шумоподавления.
	В радиоприемнике может быть не установлена тональная сигнализации.	Установите тональную сигнализацию для всех радиостанций, чтобы избежать помех на той же частоте.
Шум слишком громкий.	Вы можете быть слишком далеко от других участников.	Переместитесь к другим членам.
	Вы можете быть в невыгодное положение. Например, Ваше общение может быть заблокировано высотой здания или размещением в подземных областях.	Переместитесь в открытую зону, и перезапустите радио.
	Вы можете находиться под внешним воздействием (например, электромагнитная интерференция).	Держитесь подальше от оборудования, которое может вызвать помехи.
GPS не может найти вашей позиции.	GPS сигнал не получен.	Переместить на открытую площадку, и попробуйте ещё раз.

Если указанные решения не могут устранить проблемы, или у вас есть другие вопросы, свяжитесь с нами для технической поддержки.

## Уход и чистка

Чтобы гарантировать оптимальную производительность, а также длительный срок службы радиостанции, следуйте приведенным ниже советам.

Уход за изделием

- Не прокалывайте и не скребите прибор любым заточенным инструментом или твердыми предметами.
- Храните изделие вдали от веществ, которые могут вызвать коррозию платы.
- Установите крышку гнезда для подключения аксессуаров, когда радио не используется.

### **Чистка радиостанции**

- Убирать пыль и посторонние частицы с поверхности радиостанции и зарядного устройства нужно чистой и сухой тканью.
- Используйте нейтральное моющее средство и нетканый материал для чистки клавиатуры, ручек управления и передней панели. Не используйте химические препараты, такие как пятновыводители, алкоголь, спрей или масляные препараты, чтобы избежать повреждения поверхности корпуса. Убедитесь, что прибор полностью высох перед использованием.  
Внимание: Выключите и извлеките аккумулятор перед чисткой.

## **Дополнительные аксессуары**

Следующие аксессуары являются основными для радиостанции «Корсар» модель КР-824.

Микрофон - динамик (IP57)SM18N2



Микрофон, РТТ и прозрачная акустическая трубка EAN16



Гарнитура на ухо со встроенным микрофоном EHN12



Гарнитура на ухо со встроенным микрофоном и РТТЭСН10



3-проводной наушник с прозрачной акустической трубкой (бежевый) EAN17



Импульсный блок питания для шести приборов PS7002



Чехол для толстых батарей (кожаный, подвесной) LCY003



## Приложение

### Метод ввода

Вы можете ввести псевдонимы, цифры или сообщения, используя клавиатуру.

Радио поддерживает следующие методы ввода:

*Операция:*

1. Используйте клавиши «вверх / вниз», чтобы выбрать правильный метод ввода;
2. Нажмите кнопку ОК, чтобы выделить символы, и выбрать правильное использование клавиш «вверх / вниз»;
3. Нажмите кнопку ОК, чтобы войти в выбранный символ.

Вы можете повторить описанные выше шаги, чтобы продолжить.

## **Номер**

*Операция:*

1. Нажмите,  чтобы перейти в режим ввода цифр;
2. Введите число, с помощью алфавитно-цифровых клавиш от 0 + до 9wxyz.

## **Специальный символ**

Чтобы ввести общие пунктуации и специальные символы, нажмите  .

Для ввода пробела нажмите .

*Примечание:* Вы можете использовать клавишу «Вверх / Вниз» для перемещения курсора «влево / вправо» по введённому тексту.